OXFORD CAMBRIDGE AND RSA EXAMINATIONS

GCSE (9–1)

J282/01

LATIN

Language

SOURCE BOOKLET

MONDAY 14 MAY 2018:

Morning

TIME ALLOWED: 1 hour 30 minutes plus your additional time allowance

MODIFIED ENLARGED 24pt

DC (KS) 168971
© OCR 2018 [601/8124/2]

SECTION A

Passage 1

Nisus and Euryalus, survivors of the Trojan War, leave Troy in search of a new home. In Italy, they take bold action to alert their leader Aeneas, but the story ends in tragedy.

Nisus erat miles fortis. amicum habebat, Euryalum nomine, quem maxime amabat. postquam Graeci urbem Troiam ceperunt, Nisus Euryalusque ad Italiam cum paucis aliis Troianis fugerunt. ibi invenerunt multos hostes, qui Troianos delere volebant. 5

mox Aeneas e castris Troianorum discedere constituit ut auxilium ab Evandro peteret. statim Rutuli castra circumvenerunt.

Nisus, cum cognovisset Troianos in magno periculo esse, Euryalo dixit, 'cur nihil facimus? nonne Aeneas sine mora referri debet?' 10

itaque duo amici media nocte profecti castra hostium tacite intraverunt. tam crudeles erant ut plurimos Rutulos dormientes interficerent. 15

tandem Euryalus ab hostibus conspectus a Volcente necatus est. hoc audito, Nisus, multo dolore superatus et gladio Volcentis vulneratus, in corpus amici moriens se iecit.

NAMES

Nisus, Nisi (m)	Nisus
Euryalus, Euryali (m)	Euryalus
Graeci, Graecorum (m pl)	Greeks
Troia, Troiae (f)	Troy (a city)
Italia, Italiae (f)	Italy
Troiani, Troianorum (m pl)	Trojans
Aeneas, Aeneae (m)	Aeneas (leader of the Trojans)
Evander, Evandri (m)	Evander (a Greek king living in Italy)
Rutuli, Rutulorum (m pl)	the Rutulians (an Italian tribe hostile to the Trojans)
Volcens, Volcentis (m)	Volcens (a Rutulian leader)

VOCABULARY

circumvenio, circumvenire, circumveni, circumventus	I surround
mora, morae (f)	delay
tacite	silently
dolor, doloris (m)	grief

Passage for Question 10

Nisus erat miles fortis. amicum habebat,
Euryalum nomine, quem maxime amabat.
postquam Graeci urbem Troiam ceperunt,
Nisus Euryalusque ad Italiam cum paucis
aliis Troianis fugerunt. ibi invenerunt multos 5
hostes, qui Troianos delere volebant.

mox Aeneas e castris Troianorum discedere
constituit ut auxilium ab Evandro peteret.
statim Rutuli castra circumvenerunt.

Nisus, cum cognovisset Troianos in magno 10
periculo esse, Euryalo dixit, 'cur nihil facimus?
nonne Aeneas sine mora referri debet?'

NAMES

Nisus, Nisi (m)	Nisus
Euryalus, Euryali (m)	Euryalus
Graeci, Graecorum (m pl)	Greeks
Troia, Troiae (f)	Troy (a city)
Italia, Italiae (f)	Italy
Troiani, Troianorum (m pl)	Trojans
Aeneas, Aeneae (m)	Aeneas (leader of the Trojans)
Evander, Evandri (m)	Evander (a Greek king living in Italy)
Rutuli, Rutulorum (m pl)	the Rutulians (an Italian tribe hostile to the Trojans)

VOCABULARY

circumvenio, circumvenire, circumveni, circumventus	I surround
mora, morae (f)	delay

SECTION B

Passage 2

Two kings decide on an unusual way to settle the war between their peoples.

post mortem Numae Tullus rex Romae factus est. eo tempore Romani cum Albanis bellum gerebant. Tullus tamen timebat ne multi Romani in proelio necarentur. itaque foedus cum rege Albanorum fecit ad bellum modo novissimo decernendum. erant forte in duobus exercitibus tres fratres Romani et tres fratres Albani, qui annis virtuteque paene aequi erant. de hac re diu locuti, reges fratribus imperaverunt ut pro urbe eorum pugnarent. ‘si enim vos soli pugnabitis,’ dixerunt, ‘bellum sine magna clade, sine multo sanguine decernere poterimus.’

postridie tres Romani cum tribus Albanis pugnare coeperunt. tandem, plurimis vulneribus et datis et acceptis, unus e Romanis, Horatius nomine, sensit fratres suos interfectos esse et se ipsum in periculo gravissimo esse. tantam virtutem tamen habebat ut rem non timeret.

NAMES

Numa, Numae (m)	Numa
Tullus, Tulli (m)	Tullus
Albani, Albanorum (m pl)	the Albans (a tribe who lived south of Rome)
Albanus, Albana, Albanum	Alban
Horatius, Horatii (m)	Horatius

VOCABULARY

foedus, foederis (n)	treaty, agreement
decerno, decernere, decrevi, decretus	I settle
aequus, aequa, aequum	equal
clades, cladis (f)	disaster, ruin

Passage 3

Against all the odds, Horatius single-handedly achieves victory for the Romans and returns to Rome as a hero.

Horatius, quamquam sciebat se cum omnibus Albanis simul pugnare non posse, de vita sua numquam desperabat. cum vidisset tres hostes vulnera dira passos esse, statim intellexit quid facere deberet. 'si quam celerrime fugiam,' sibi dixit, 'spero Albanos me sequi conaturos esse. tum eos singillatim occidere potero, quod vulneribus confecti vires non iam habent.' 5

mox duo Albani ab Horatio oppugnati in terra mortui iacebant. interea Horatius oculos vertit in unum, qui vivebat. 'tu quoque gladio meo morieris!' exclamavit saeve ridens. 10

hostibus ita victis, Tullus ceterique Romani Horatium Romam nunc regressum laudaverunt. nam unus vir consilio audacissimo urbem Romam servare potuerat. 15

NAMES

Horatius, Horatii (m)	Horatius
Albani, Albanorum (m pl)	the Albans (a tribe who lived south of Rome)
Tullus, Tulli (m)	Tullus

VOCABULARY

despero, desperare, desperavi, desperatus	I despair
singillatim	one by one, individually
vires, virium (f pl)	strength
oculus, oculi (m)	eye

OCR
Oxford Cambridge and RSA

Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.